

# Decisione concernente la modifica della struttura dello spazio aereo svizzero nel 2015

del 23 gennaio 2015

---

- Autorità di decisione: Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC),  
3003 Berna.
- Oggetto: Le dimensioni degli spazi aerei indicati nell'allegato 2  
alla presente decisione vengono ridotte con l'introdu-  
zione del GNSS Low Flight Network (LFN) per elicotte-  
ri. Le regole in vigore all'interno di queste zone  
regolamentate rimangono invariate.
- Basi giuridiche: Secondo l'articolo 8a e 40 capoversi 1 e 2 della legge  
sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) in combinato  
disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza  
concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA;  
RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi  
dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 13a  
dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per  
aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può desi-  
gnare delle zone regolamentate e delle zone pericolose,  
per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata  
è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del  
territorio o delle acque territoriali di uno Stato,  
all'interno del quale il volo degli aeromobili è subordina-  
to a determinate condizioni.
- In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi  
contro le decisioni dell'UFAC volte a definire la struttu-  
ra dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.
- Contenuto della decisione: 1. Conformemente all'allegato 2 della decisione, le zone  
regolamentate per alianti attivabili temporaneamente  
(TEMPO Restricted Areas 34/44 for Gliders) sono  
separate e le loro dimensioni ridotte.
2. Le regole in vigore finora per l'utilizzazione dello  
spazio aereo all'interno di queste zone rimangono  
invariate.
3. Le relative annotazioni nell'AIP vengono adeguate  
temporaneamente e sono parte integrante della pre-  
sente decisione.

4. La presente decisione è notificata alle Forze aeree e a Skyguide, inviata per conoscenza a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere e pubblicata nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano.

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destinatari:       | La presente modifica temporanea dello spazio aereo della Svizzera interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Deposito pubblico: | La decisione viene notificata tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per scritto all'UFAC, Divisione Sicurezza delle Infrastrutture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Rimedi giuridici:  | <p>Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 9023 San Gallo.</p> <p>L'atto di ricorso deve essere inoltrato in duplice copia. Deve inoltre contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura generale di un eventuale rappresentante.</p> |

23 gennaio 2015

Ufficio federale dell'aviazione civile:

Il direttore, Peter Müller

## **Allegato 2 alla decisione del 23 gennaio 2015 concernente la modifica della struttura dello spazio aereo svizzero nel 2015**

### **Zone regolamentate per alianti 2015 attivabili temporaneamente. Nuove dimensioni**

#### **1. TEMPO LS-R34 OBERALP**

An Area defined by the following coordinates:

46 34 46 N / 008 29 08 E, 46 34 45 N / 008 27 08 E, 46 27 58 N / 008 28 07 E,  
46 28 07 N / 008 35 15 E, 46 20 13 N / 008 36 24 E, 46 20 55 N / 008 53 04 E,  
46 26 40 N / 008 46 14 E, 46 31 03 N / 008 31 35 E, 46 34 46 N / 008 29 08 E

Lower Limit: 2000 ft AGL (600 m)

Upper Limit: 10500ft AMSL (3200 m)

Activation according AIP Switzerland ENR 5.1

#### **2. TEMPO LS-R34A OBERALP**

An Area defined by the following coordinates:

46 34 46 N / 008 29 08 E, 46 34 45 N / 008 27 08 E, 46 27 58 N / 008 28 07 E,  
46 28 07 N / 008 35 15 E, 46 20 13 N / 008 36 24 E, 46 20 55 N / 008 53 04 E,  
46 26 40 N / 008 46 14 E, 46 31 03 N / 008 31 35 E, 46 34 46 N / 008 29 08 E

Lower Limit: 10500ft AMSL (3200 m)

Upper Limit: FL130 AMSL (3950 m)

Activation according AIP Switzerland ENR 5.1

#### **3. TEMPO LS-R44 CAMPO**

An Area defined by the following coordinates:

46 34 52 N / 008 36 26 E, 46 38 15 N / 008 38 43 E, 46 45 18 N / 008 42 05 E,  
46 48 42 N / 009 01 38 E, 46 46 32 N / 009 01 49 E, 46 30 37 N / 009 04 02 E,  
46 21 25 N / 009 05 16 E, 46 21 14 N / 009 00 42 E, 46 23 11 N / 008 59 19 E,  
46 30 29 N / 008 50 24 E, 46 34 52 N / 008 36 26 E

Lower Limit: 2000 ft AGL (600 m)

Upper Limit: 10500ft AMSL (3200 m)

Activation according AIP Switzerland ENR 5.1

#### **4. TEMPO LS-R44A CAMPO**

An Area defined by the following coordinates:

46 34 52 N / 008 36 26 E, 46 38 15 N / 008 38 43 E, 46 45 18 N / 008 42 05 E,  
46 48 42 N / 009 01 38 E, 46 46 32 N / 009 01 49 E, 46 30 37 N / 009 04 02 E,  
46 21 25 N / 009 05 16 E, 46 21 14 N / 009 00 42 E, 46 23 11 N / 008 59 19 E,  
46 30 29 N / 008 50 24 E, 46 34 52 N / 008 36 26 E

Lower Limit: 10500ft AMSL (3200 m)

Upper Limit: FL130 AMSL (3950 m)

Activation according AIP Switzerland ENR 5.1